

ΕΥΧΑΙ

**Εἰς Γυναῖκα Λεχὼ μετὰ τεσσαράκοντα
ἡμέρας.**

Τῇ δὲ τεσσαρακοστῇ ἡμέρᾳ τὸ παιδίον πάλιν προσάγεται τῷ ναῷ ἐπὶ τῷ ἐκκλησιασθῆναι, ἡγουν ἀρχὴν λαβεῖν τοῦ εἰσάγεσθαι εἰς τὴν ἐκκλησίαν· προσάγεται δὲ παρὰ τῆς μητρός, ἥδη κεκα-
θαυμένης καὶ λελουμένης οὔσης, παρόντος καὶ τοῦ μέλλοντος ἀνα-
δέεσθαι τοῦτο κατὰ τὸ βάπτισμα.

Ἰσταμένης δὲ αὐτῆς μετὰ τοῦ παιδὸς πρὸ τῶν πυλῶν τοῦ ναοῦ, ποιεῖ ὁ ἱερεὺς εὐλογητόν. Τρισάγιον. τό·

Παναγία Τριάς. Πάτερ ἡμῶν. Ὅτι Σοῦ ἐστίν.

Εἶτα τὸ ἀπολυτίκιον τῆς ἡμέρας τὸ τυχόν, ἢ τοῦ λαχόντος
ἀγίου.

**Δόξα καὶ νῦν. τῇ πρεσβείᾳ, Κύριε, πάντων
τῶν ἁγίων.**

Καὶ κλινούσης τῆς μητρός τὴν κεφαλὴν ἅμα τῷ βρέφει,
ποιεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν τοῦ σταυροῦ σφραγίδα ἐπ' αὐτῷ· καὶ ἀπτόμε-
νος τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ, λέγει τὴν εὐχὴν ταύτην 1).

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Κύριε, ὁ Θεὸς ὁ παντοκράτωρ Πατήρ τοῦ Κυ-
ρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ πᾶσαν φύσιν λογικὴν
τε καὶ ἄλογον διὰ τοῦ λόγου Σοῦ δημιουργήσας· ὁ
πάντα ἐξ οὐκ ὄντων εἰς τὸ εἶναι παραγαγών, Σοῦ
δεόμεθα καὶ Σὲ παρακαλοῦμεν. Ἦν τῷ Σῷ θελήματι
διέσωσας δούλην Σοῦ (τήν δε), καθάρισον ἀπὸ πά-
σης ἁμαρτίας καὶ ἀπὸ παντὸς ρύπου προσερχομέ-
νην τῇ ἀγίᾳ Σοῦ Ἐκκλησίᾳ· ἵνα ἀκατακρίτως ἀξιωθῇ
μετασχεῖν τῶν ἁγίων Σοῦ μυστηρίων.

1) Ἀκριβέστερον ἴσως ταῦτα ἐν τῷ χειρογράφῳ. «Ἐχουσα
«δὲ ἐν ταῖς ἀγκάλαις τὸ βρέφος ἡ μήτηρ κλίνει τὴν κεφαλὴν, ἅμα
«τῷ βρέφει πρὸ τῶν πυλῶν τοῦ ναοῦ καὶ τὴν τοῦ τιμίου Σταυροῦ
«σφραγίδα ποιῶν ὁ ἱερεὺς ἀπτόμενός τε τῆς αὐτῆς λέγει· Τοῦ Κυ-
«ρίου δεηθῶμεν».

Ἰστέον ὅτι, ἕως ὧδε λέγεται ἡ παροῦσα εὐχή, εἰ οὐ ζῇ τὸ βρέφος· εἴτα ἐκφώνως·

Ὅτι ἀγαθὸς καὶ φιλόανθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις.

Εἰ δὲ ζῇ, καὶ ἐστὶν ἀφώτιστον, ἀναγινώσκεται μέχρι τέλους.

Καὶ τὸ ἐξ αὐτῆς τεχθὲν παιδίον 1) εὐλόγησον, αὔξησον, ἀγίασον, συνέτισον, σωφρόνισον, καλοφρόνισον, ὅτι Σὺ παρήγαγες αὐτὸ καὶ ἔδειξας αὐτῷ τὸ φῶς τὸ αἰσθητόν, ἵνα καὶ τοῦ νοητοῦ καταξιωθῇ φωτὸς ἐν καιρῷ, ὃ προώρισας καὶ συγκαταριθμηθῇ τῇ ἀγίᾳ Σου ποιμένῃ διὰ τοῦ μονογενοῦς Σου Υἱοῦ, μεθ' οὗ εὐλογητὸς εἰ σὺν τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ Σου πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ὁ ἱερεὺς.

Εἰρήνη πᾶσι. Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.

Εὐχή εἰς τὴν μητέρα τοῦ παιδίου.

Κύρια, ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ παραγενόμενος ἐπὶ σωτηρίᾳ τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων, παραγενοῦ καὶ ἐπὶ τὴν δούλην Σου (τήνδε) καὶ καταξίωσον αὐτήν διὰ τῶν εὐχῶν τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου καταφυγεῖν ἐν τῇ ἀγίᾳ Σου καθολικῇ Ἐκκλησίᾳ τῆς εἰσόδου τοῦ ναοῦ τῆς δόξης Σου 2) καὶ ἀξίωσον αὐτήν μεταλαβεῖν τοῦ τιμίου σώματος καὶ αἵματος τοῦ Χριστοῦ Σου. Ἀπόπλυνον αὐτῆς τὸν ρύπον τοῦ σώματος καὶ

1) Τὸ χειρόγραφον ἔχει· «Καὶ τοῦτο δὲ ἐξ αὐτῆς γεγεννημένον παιδίον. . . . «Οὕτω, καὶ λαλοφρόνισον, ἀντὶ τοῦ καλοφρόνισον».

2) Τὸ ἀσύντακτον τῆς περιόδου ἐπικυρθεῖται ἐκ τοῦ χειρογράφου οὕτω· «καταξίωσον αὐτήν, διὰ τοῦ τιμίου πρεσβυτερίου, τῆς εἰσόδου τοῦ ναοῦ τῆς δόξης Σου».

τὸν σπῖλον τῆς ψυχῆς ἐν τῇ συμπληρώσει τῶν τεσσαράκοντα ἡμερῶν, ὅπως ἀξιωθεῖσα εἰσελθεῖν ἐν τῷ ἁγίῳ ναῷ Σου δοξάσῃ σὺν ἡμῖν τὸ πανάγιον ὄνομα Σοῦ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ἔως ἐνταῦθα ἀναγινώσκεται, εἰ οὐ ζῇ τὸ βρέφος καὶ γίνεται καὶ ἡ ἐπομένη ἀπόλυσις. Εἰ δὲ ζῇ, ἀναγινώσκεται εὐχή ἑτέρα εἰς τὸ παιδίον, ἥνπερ ὁ ἱερεὺς σφραγίζων αὐτὸ ἐπεύχεται.

Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ ἐν τεσσαράκοντα ἡμέραις βρέφος τῷ νομικῷ ναῷ προσαχθεὶς ὑπὸ Μαρίας τῆς ἀπειρογάμου καὶ ἁγίας Σου Μητρὸς καὶ ἐν ταῖς ἀγκάλαις τοῦ δικαίου Συμεὼν βασταχθεὶς, αὐτός, δέσποτα παντοδύναμε, καὶ τὸ προσαχθὲν τοῦτο βρέφος ἐμφανισθῆναί Σοι τῷ πάντων ποιητῇ εὐλόγησον καὶ εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν καὶ Σοὶ εὐάρεστον αὕξησον, ἀποσοβῶν ἀπ' αὐτοῦ πᾶσαν ἐναντίαν δύναμιν διὰ τῆς σημειώσεως τοῦ τύπου τοῦ σταυροῦ Σου· Σὺ γὰρ εἰ ὁ φυλάσσων τὰ νήπια, Κύριε· ἵνα καταξιωθὲν τοῦ ἁγίου βαπτίσματος τύχῃ τῆς μερίδος τῶν ἐκλεκτῶν τῆς Βασιλείας Σου, φυλαττόμενον σὺν ἡμῖν τῇ χάριτι τῆς ἁγίας καὶ ὁμοουσίου καὶ ἀδιαιρέτου Τριάδος. Σοὶ γὰρ πρέπει πᾶσα δόξα καὶ εὐχαριστία καὶ προσκύνησις, σὺν τῷ ἀνάρχῳ Σου Πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ καὶ ἀγαθῷ καὶ ζωοποιῷ Σου πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Εἰρήνην πᾶσι. Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.

Ὁ Θεός, ὁ Πατήρ, ὁ παντοκράτωρ, ὁ διὰ τοῦ μεγαλοφωνοτάτου τῶν προφητῶν Ἡσαΐου προκαταγ-



γείλας ἡμῖν τὴν ἐκ Παρθένου σάρκωσιν τοῦ μονο-
γενοῦς Σου Υἱοῦ καὶ Θεοῦ ἡμῶν· ὃς ἐπ' ἐσχάτων
τῶν ἡμερῶν, εὐδοκία Σῇ καὶ συνεργείᾳ τοῦ ἁγίου
πνεύματος, διὰ τὴν τῶν βροτῶν σωτηρίαν, ἀμέτρῳ
εὐσπλαγχνίᾳ ἐξ αὐτῆς νηπιάσας καταδεξάμενος, κατὰ
τὸ εἰθισμένον ἐν νόμῳ τῷ ἁγίῳ Σου μετὰ τὴν ἐκ-
πλήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ καθαρισμοῦ, τῷ ἱερῷ
προσαχθῆναι ἠνέσχετο, ἀληθῆς νομοθέτης ὑπάρχων
καὶ ἐν ἀγκάλαις τοῦ δικαίου Συμεὼν βασταχθῆναι
κατεδέξατο· οὐπερ μυστηρίου τὴν προτύπωσιν ἐν τῷ
προλεχθέντι προφήτῃ διὰ τῆς λαβίδος τοῦ ἄνθρα-
κος δηλωθεῖσαν ἐπέγνωμεν· οὐ καὶ ἡμεῖς οἱ πιστοὶ
τὴν μίμησιν ἐν χάριτι κατέχομεν· αὐτὸς καὶ νῦν, ὁ
φυλάσσων τὰ νήπια, Κύριε, εὐλόγησον τὸ παιδίον
τοῦτο, ἅμα τοῖς γονεῦσι καὶ ἀναδόχοις αὐτοῦ καὶ
καταξίωσον αὐτὸ ἐν καιρῷ εὐθέτῳ καὶ τῆς δι' ὕδα-
τος καὶ πνεύματος ἀναγεννήσεως· συγκαταρίθμησον
αὐτὸ τῇ ἁγίᾳ Σου ποίμνῃ τῶν λογικῶν προβάτων,
τῶν ἐπικεκλημένων τῷ ὀνόματι τοῦ Χριστοῦ Σου·
Ὅτι Σὺ εἰ ὁ ἐν ὑψηλοῖς κατοικῶν καὶ τὰ ταπεινὰ
ἐφορῶν καὶ Σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ
καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ
εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Εἶτα λαβὼν ὁ ἱερεὺς τὸ παιδίον σχηματίζει σταυρὸν μετ'
αὐτοῦ πρὸ τῶν πυλῶν τοῦ ναοῦ λέγων·

Ἐκκλησιάζεται ὁ δοῦλος τοῦ Θεοῦ (ὁ δεῖνας),
εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου
πνεύματος. Ἀμήν.

Εἶτα εἰσάγει αὐτὸ ἐν τῷ ναῷ λέγων·

Εἰσελεύσομαι εἰς τὸν οἶκόν Σου, προσκυνήσω
πρὸς ναὸν ἁγίόν Σου.

Καὶ εἰσέρχεται ἐν τῷ μέσῳ τοῦ νχοῦ λέγων·

Ἐκκλησιάζεται ὁ δοῦλος τοῦ Θεοῦ κτλ.

Εἰτα λέγει.

Ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω Σε.

Εἰτα εἰσάγει αὐτὸ πρὸ τῶν πυλῶν τοῦ θυσιαστηρίου λέγων.

Ἐκκλησιάζεται ὁ δοῦλος τοῦ Θεοῦ κτλ.

Καὶ εἰσάγει αὐτὸ εἰς τὸ ἅγιον θυσιαστήριον, εἰ μὲν εἴη ἄρ-
ρεν· εἰ δὲ θῆλυ, ἕως τῶν ὠραίων Πυλῶν, λέγων τό, Νῦν ἀπολύει·

Καὶ μετὰ ταῦτα τίθησιν αὐτὸ παρὰ τὰς θύρας τοῦ θυσιαστη-
ρίου. Καὶ οὕτως ὁ ἀνάδοχος προσκυνήσας τρίς, λαμβάνει αὐτὸ καὶ
ἐξέρχεται.

Καὶ ὁ ἱερεὺς ποιεῖ ὡς ἔθος ἀπόλυσιν.

Ἡ ἔκδοσις τοῦ παρόντος βιβλίου ἐγένετο τῇ εὐγε-
νεῖ μὲν συστάσει τοῦ Πανοσιολογιωτάτου ἀρχιεπισκόπου
Ἀγγέλου Πεφάνη καὶ τῇ ἐπιμελείᾳ τοῦ καθηγητοῦ Κ-ου
Α. Μάλτιου, πρὸς οὓς καὶ δημοσίως ἐκφράζω τὰς εὐχαρι-
στίας μου, ἐπὶ τῇ βάσει δὲ τῶν καλλιτέρων παρ' ἡμῖν
βιβλίων τοῦ εἵδους τούτου ὅποια εἶνε τὸ Μέγα Εὐχολό-
γιον, ἡ Λειτουργικὴ Καρνοφύλλη, τὸ Ἱερατικὸν τοῦ Πα-
τριαρχείου κ.τ.λ.

Ὁ ἐκδότης.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

